

佛說轉女身經

男一

劉宋罽賓三藏法師曇摩蜜多第四譯

如是我聞一時佛住王舍城耆闍崛山中與大比丘衆一千人俱菩薩八千皆是衆所知識或有他方佛土來在會者及諸天龍夜叉乾闥婆阿脩羅緊那羅摩睺羅伽等與百千眷屬俱來在會爾時世尊四衆圍遶而爲說法初語亦善中語亦善後語亦善文義巧妙具足顯說梵行之相爾時會中有婆羅門名須達多其妻淨日身懷女胎在衆中坐其所

懷女雖處胎中諸根具足不雜垢穢一心合掌向佛聽法欲有所問爾時尊者阿泥盧豆已得不增減明淨天眼過於人眼見淨日身中所懷之女諸根具足不雜垢穢一心合掌向佛聽法欲有所問爾時尊者阿泥盧豆見是事已白佛言世尊是淨日所懷之女諸根具足不雜垢穢一心合掌向佛聽法欲有所問佛告阿泥盧豆我先明見此女在胎而不說之所以者何若有衆生不信如來誠諦之言此人長夜受大苦惱爾時世尊放大光明

昔照三千大千世界悉令周徧復以神力令此衆會皆見此女在母胎中諸根具足不雜垢穢一心合掌向佛聽法欲有所問爾時世尊出一切衆生樂聞之音其音清淨所謂易解聲質直聲清妙聲可適耳根無過失聲能令身心生歡喜樂聲離諸煩亂如淨月聲美妙相續不斷絕聲不麤強聲善入人心能去貪欲瞋恚愚癡之聲令人歡喜信樂之聲過梵音聲如雷震聲如天樂聲如師子吼演法之聲於百千萬億阿僧祇那由他劫積集善

根果報之聲以如是等和雅音聲而告女言汝為何事而來聽受欲有所問佛威神故女在胎中而白佛言世尊有諸衆生貪著我見虛妄分別從顛倒生無有衆生起衆生相無我計我無命無人無有長養計命人長養為如是等諸衆生故欲有所問復有衆生貪著男一我見於一乘道不能解了欲為開悟一乘道故復有衆生為無明有愛之所覆繫不能解了明解脫法欲令解了明解脫故復有衆生為貪欲瞋恚愚癡盲冥之所覆蔽不能進求

空無相無作三解脫門欲令修證三解脫故復有衆生墮四顛倒無常計常苦謂爲樂無我見我不淨見淨欲爲解說四諦法故所謂是苦是苦集是苦滅是苦滅道復有衆生爲五蓋所覆不修五根欲令具足五根法故復有衆生貪依六入不證六通欲爲解說六通法故復有衆生樂七識住不能曉了七菩提分欲爲解說七覺法故復有衆生行八邪道不能解了八聖道分欲爲解說聖道分故復有衆生心懷九惱不能得入九次第定欲爲

解說諸禪解脫三摩提故復有衆生住十惡業不能勤修十善業道欲令滿足十善道故復有衆生墮於邪聚或不定聚於無漏法便爲非器欲令曉了正聚法故欲令衆生成熟善根而自調伏隨所願求而爲說法世尊我今爲如是等諸男一因緣故向佛聽法欲有所問爾時一切衆會歎未曾有而作是言如來之法甚爲希有菩提薩埵雖處胎中饒益衆生法言不廢若善男子善女人有見聞者其誰不發阿耨多羅三藐三菩提心爾時此女以

佛神力猶如後邊身菩薩從母右脅忽然化生此女福慧因緣力故令其母身無諸惱患平復如故其女生已未久之間地大震動兩衆天華一切樂器不鼓自鳴陸地生華大如車輪種種莊嚴色香妙好悅可人心有百千葉黃金爲莖白銀爲葉碼碯爲鬚赤真珠臺女在上立身形猶如二三歲兒顏貌端正甚可愛敬皆從前世善果報生爾時釋提桓因持天衣瓔珞往詣其所而語之言善女著此衣服瓔珞莫裸形立女報釋提桓因言夫爲

菩薩不以衣服瓔珞而自莊嚴所以者何菩薩恒以菩提之心以爲衣服瓔珞而自莊嚴則勝一切世間天人莊嚴復次憍尸迦菩薩有十種衣服瓔珞而自莊嚴何等爲十所謂不失菩提之心不忘廢深心常以大慈爲一切衆生而作救護大悲爲本勤行精進度諸衆生不捨成就一切衆生常以慙愧莊嚴身口意業一切物施不望其報持諸戒行頭陀功德終不違犯住忍辱力能忍難忍以正方便求勝善根其心雖住禪無量等諸三昧中

終不求證非時解脫。憍尸迦是名菩薩十種衣服。瓔珞莊嚴於一切時常不遠離。復次憍尸迦。菩薩以相好嚴身。勝諸瓔珞。而此相好從福慧生。何等福慧。所謂種種布施愛重之物。能捨與他。於諸衆生無恚恨心。常求善行。不限布施。令他滿足。觀一切衆生皆是福田。憍尸迦是名菩薩第一衣服。瓔珞莊嚴若菩薩。欲證聲聞辟支佛乘。不名莊嚴。若住慳心破戒心。瞋恚心。懈怠心。亂想心。惡慧。雜諸煩惱。卑小之心。我不能得阿耨多羅三藐三菩

提驚怖悔恨。則非菩薩。莊嚴所以者。何遠離菩薩莊嚴法。故爾時衆會聞說菩薩諸莊嚴法。有萬二千諸天及人。先種善根。皆發阿耨多羅三藐三菩提心。爾時世尊告此女言。汝可受是釋提桓因衣服。瓔珞女白佛言。世尊。我不堪受。所以者何。共我志同。應同衣服。瓔珞莊嚴。而此帝釋願求小智。所樂卑下。厭患生死。常懷怖畏。欲速入涅槃。恒從他邊聽受法要。所有慧明。惟獨照己。不及他人。如執草木。欲渡江海。不能爲人作淨福田。永離諸佛。

清淨智眼不能曉了諸衆生根世尊我今著
堅固鎧願求大乘欲饒益一切集大法船度
未度者求自然智轉于法輪不於他人有所
希求以如來智而自莊嚴亦令一切悉得諸
佛清淨智眼世尊我從彼國來生此間欲見
如來釋迦牟尼禮拜供養聽說法耳彼佛世
尊自當與我衣服瓔珞使我著之爾時衆會
諸天人等皆作是念此如來處世界名何去
此近遠爲在何方彼國如來復名何等今爲
現在說法教不爾時世尊知此衆會心之所

念告舍利弗言東南方去此世界過三十六
那由他佛土有世界名淨住佛號無垢稱王
如來等正覺今現在說法舍利弗此女從淨
住世界沒來生此間欲成就衆生亦欲禮拜
供養於我聽說法教佛說是已未久之間彼
無垢稱王如來發愍念心即以神力遣諸菩
薩所著衣服瓔珞莊嚴來在女前懸虛空中
又出聲言善女淨住世界無垢稱王如來遣
此衣服瓔珞與汝汝可著之當如此間諸菩
薩等若著衣服瓔珞莊嚴即時皆得具五神

通汝亦應爾其女爾時於虛空中取衣服瓔珞即便著之須臾之間衣服瓔珞出妙光明除如來光其餘梵釋護世天王日月光明悉不復現其女即時具五神通下蓮華臺行詣佛所舉足下足大地即時六種震動到佛前已頭面禮足遶佛七匝白佛言世尊惟願如來爲諸菩薩摩訶薩說攝菩提增長之法令諸菩薩於無上道而不退轉過諸魔行速成阿耨多羅三藐三菩提爾時世尊告此女言若菩薩成就四法能攝菩提亦令增長何等

爲四一者淨心二者深心三者方便四者不捨菩提之心是名爲四復有四法一者恒欲利益一切衆生二者常當慈心愍諸衆生三者當以大悲度脫衆生四者堅固精進具足一切佛法是名爲四復有四法一者分別諸法多生信心二者遠離聲聞辟支佛心三者樂觀勝法欲具滿足一切佛法四者勤行精進必成其果是名爲四復有四法一者離於憍慢二者除自大心三者敬重尊長四者易可教誨是名爲四復有四法一者於來求者

不生恚恨二者捨一切物不求其報三者已施不悔四者所有善根盡迴向菩提是名爲四復有四法一者不破戒二者不穿戒三者不雜戒四者不濁戒是名爲四復有四法一者性和能忍二者善護他意三者自護己身終不犯他四者迴向菩提是名爲四復有四法一者堅固精進二者明淨精進三者不怯弱精進四者迴向菩提是名爲四復有四法一者身強堪能二者心強堪能三者善能修習諸禪及支四者恒不忘失菩提之心是名

爲四復有四法一者布施二者愛語三者利益四者同事是名爲四復有四法一者慈心徧一切處二者大悲無有厭倦三者喜心深愛敬法四者捨心離於憎愛是名爲四復有四法一者聽法無厭二者正觀思惟三者隨法能行四者迴向菩提是名爲四復有四法一者知諸行無常二者決定知陰是苦三者定知諸法而無有我四者定知涅槃是寂滅法是名爲四復有四法一者得利不喜二者失利不憂三者雖有名譽其心常等四者雖

聞惡名心亦不惱是名爲四復有四法一者
他毀不瞋二者稱讚不喜三者遭苦能忍四
者雖樂不逸亦不輕他是名爲四復有四法
一者觀因二者知果三者離二邊見四者覺
緣起法是名爲四復有四法一者知內無我
二者知外無有衆生三者俱知內外無有壽
命四者畢竟清淨無人足名爲四復有四法
一者行空不畏二者觀無相不設三者不分
別無願四者樂觀諸法無作是名爲四復有
四法一者不證苦智二者不證集智三者不

證滅智四者不證道智是名爲四復有四法
一者深觀菩提二者不謗正法三者身在僧
數終不退轉四者於法不起諍訟是名爲四
復有四法一者能令貪欲不起二者亦斷攀
緣三者斷貪欲瞋恚愚癡四者及餘煩惱亦
復如是是名爲四復有四法一者於諸衆生
心常平等二者等觀衆生皆是福田三者佛
及衆生皆悉平等四者法及衆生亦悉平等
是名爲四復有四法一者不顯己身二者不
下他人三者不輕未學四者於已學者愛敬

如師是名為四復有四法一者遠離無益之言二者恒求閑靜三者樂住阿蘭若處而無厭足四者勤求阿蘭若諸功德利是名為四復有四法一者少欲二者知足三者淨物知量四者樂行頭陀不貪上妙衣服飲食是名為四復有四法一者知已^{第一}二者知他^{第二}三者知時四者知義是名為四復有四法一者樂法二者樂義三者樂諦四者樂成就衆生是名為四復有四法一者內淨能護自心二者外淨能護衆生三者法淨行善之處四者智淨

能離憍慢是名為四復有四法一者離我所二者去我所三者除諸見四者斷愛恚是名為四復有四法一者善權攝慧二者慧攝善權三者大悲攝一切施四者精進攝一切道品之法善女菩薩成就如是四法能攝菩提亦令增長爾時世尊說此四法能攝菩提亦令增長之時會中有三萬二千諸天及人皆發阿耨多羅三藐三菩提心爾時尊者舍利弗問此女言汝父母為汝作字名曰何等時女報言尊者舍利弗一切諸法本無名字雖

隨分別而立名字非是真實無定主故又尊者舍利弗菩薩摩訶薩隨其所行而立名字若得淨心名淨心者若逮深心名深心者若行方便名淨方便者若行布施名善能施者若修尸羅名淨戒者若住忍辱名有忍力者若勤精進名著精進鎧者若住諸禪名常三昧者逮得智慧名大慧者若住慈悲喜捨名大慈大悲大喜大捨者若住阿蘭若處名閑居無事者若不捨頭陀名行清淨功德者若樂集善法名喜求法者略而言之隨其以何

善根發趣大乘而得名字爾時世尊告舍利弗言當知此女著衣服瓔珞之時放大光明普照大眾是故此女名無垢光當憶持之爾時尊者舍利弗復問無垢光女言汝從淨住世界無垢稱王佛所受此女身來此間也無垢光女答言尊者舍利弗彼佛世界無有女人舍利弗言汝今何故以此女形來生此間女即答言我今不以男形女形亦不以色受想行識來生此間所以者何尊者舍利弗於意云何如來所作化人從一佛國至一佛國

爲有男女陰界諸入差別相不舍利弗言不
也所以者何如來所化無有差別女言尊者
舍利弗如如來所化無有差別一切諸法皆
悉如化若知諸法悉同化相從一佛國至一
佛國不見差別舍利弗言汝於諸法見無差
別云何能成就衆生女答言尊者舍利弗若
於諸法見差別者是則不能成就衆生若於
諸法不見差別是則必能成就衆生舍利弗
問女言汝今爲己成就幾所衆生女答言如
尊者舍利弗所斷煩惱舍利弗言我所斷煩

惱性無所有女言衆生之性亦無所有舍利
弗言無性衆生何所成就女言煩惱無性復
何所斷舍利弗言無分別故是名爲斷女言
如尊者舍利弗所言若不分別彼我是亦名
爲成就衆生舍利弗復問女言云何名衆生
成就女答言於諸有中不起染愛是名衆生
成就舍利弗又問女言汝於三衆爲以何衆
成就衆生女答言尊者舍利弗譬如空中等
注甘雨於上中下種子苗稼藥草樹木皆令
生長其雨頗有分別相不舍利弗言其水雖

能生長苗稼而無分別如是舍利弗諸佛菩薩其所說法亦無分別隨諸衆生於三乘道善根熟者而調伏之舍利弗復問女言云何調伏其義云何時女答曰言調伏者能觀邪道即是正道是名調伏所以者何凡夫顛倒不能正觀故不調伏若觀邪道平等之相不隨不願諸邪道者是則名為畢竟調伏又舍利弗言調伏者於我無我亦名調伏所以者何無我見者於諸煩惱不愛不起是名解脫女問舍利弗言尊者得解脫耶舍利弗言我

得解脫女言誰縛汝者言得解脫舍利弗言無有縛者而得解脫而其本性是解脫相是故我言得解脫耳女言若其本性無縛無解是解脫相汝何故言我得解脫舍利弗言一切諸法皆解脫相是故我言我得解脫女言如尊者舍利弗所言若知諸法皆解脫相是則名為究竟解脫舍利弗言如諸漏盡阿羅漢所說汝今所說等無有異女言尊者舍利弗今我亦是漏盡阿羅漢舍利弗言以何緣故而作是說女言我亦遠離一切塵垢緣覺

聲聞所有道品我悉知見而不願樂唯求佛智是故我言是阿羅漢諸漏已盡舍利弗言頗有因緣而諸菩薩作羅漢耶女答言有舍利弗言以何緣有女言若有衆生先種善根應以聲聞身而得度者即現聲聞身而作是言我是阿羅漢爲衆生說證羅漢法是名菩薩作羅漢也說此法時二百比丘不受漏法心得解脫是諸比丘白佛言世尊此女辯才是佛威神爲自力耶佛言是佛威神其女亦自有辯才之力爾時無垢光女白佛言世尊

今此會中諸比丘比丘尼優婆塞優婆夷願樂欲聞修何善行得離女身速成男子能發無上菩提之心惟願世尊當爲解說爾時世尊欲利益成就四部衆故告無垢光女言若女人成就一法得離女身速成男子何謂爲一所謂深心求於菩提所以者何若有女人發菩提心則是大善人心大丈夫心大仙人非下人心永離二乘狹劣之心能破外道異論之心於三世中最是勝心能除煩惱不雜結習清淨之心若諸女人發菩提心則更

不雜女人諸結縛心以不雜故永離女身得
成男子所有善根亦當迴向無上菩提是名
爲一復次女人成就二法能離女身速成男
子何謂爲二所謂除其慢心離於欺誑不作
幻惑所有善根願離女身速成男子悉以迴
向無上菩提是名爲二復次女人成就三法
能離女身速成男子何謂爲三一身業清淨
持身三戒二口業清淨離口四過三意業清
淨離於貪恚邪見愚癡以此十善所生善根
願離女身速成男子迴向菩提是名爲三復

次女人成就四法得離女身速成男子何謂
爲四一不恚害二不瞋恨三不隨煩惱四住
忍辱力是名爲四復次女人成就五法得離
女身速成男子何謂爲五一樂求善法二尊
重正法三以正法而自娛樂四於說法者敬
如師長五如說修行以此善根願離女身速
成男子迴向菩提是名爲五復次女人成就
六法得離女身速成男子何謂爲六一常念
佛願成佛身二常念法欲轉法輪三常念僧
欲覆護僧四常念戒欲滿諸願五常念施欲

捨一切諸煩惱垢六常念天欲滿天中之天
一切種智是名為六復次女人成就七法得
離女身速成男子何謂為七一於佛得不壞
信二於法得不壞信三於僧得不壞信四不
事餘天唯奉敬佛五不積聚慳惜隨言能行
六出言無過恒常質直七威儀具足是名為
七復次女人成就八法得離女身速成男子
何謂為八一不偏愛己男二不偏愛己女三
不偏愛己夫四不專念衣服瓔珞五不貪著
華飾塗香六不為美食因緣猶如羅刹殺生

食之七不以所施之物常追憶之而生歡喜
八所行清淨常懷慚愧是名為八復次女人
成就九法得離女身速成男子何謂為九所
謂息九惱法憎我所愛已憎今憎當憎愛我
所憎已愛今愛當愛於我已憎今憎當憎是
名為九復次女人成就十法得離女身速成
男子何謂為十一不自大二除憍慢三敬尊
長四所言必實五無嫌恨六不麤言七不難
教八不貪惜九不暴惡十不調戲是名為十
復次善女若有女人能如實觀女人身過者

生厭離心速離女身疾成男子女人身過者
所謂欲填癡心并餘煩惱重於男子又此身
中一百戶蟲恒爲苦患愁惱因緣是故女人
煩惱偏重應當善思觀察此身便爲不淨之
器臭穢充滿亦如枯井空城破村難可愛樂
是故於身應生厭離又觀此身猶如婢使不
得自在恒爲男女衣服飲食家業所須之所
苦惱必除垢穢涕唾不淨於九月中懷子在
身衆患非一及其生時受大苦痛命不自保
是故女人應生厭離女人之身又復女人雖

生在王宮必當屬他盡其形壽猶如婢使隨
逐大家亦如弟子奉事於師又爲種種刀杖
瓦石手拳打擲惡言罵辱如是等苦不得自
在是故女人應於此身生厭離心又此女身
常被繫閉猶如蛇鼠同在穴中不得妄出又
女人法制不由身常於他邊稟受飲食衣服
華香種種瓔珞嚴身之具象馬車乘是故應
當厭離女身又此女身爲他所使不得自在
執作甚多搗藥舂米若炒若磨大小豆麥抽
毳紡氎如是種種苦役無量是故女人應患

此身欲求永離如是衆苦當以此法教示餘人常念如來所言誠實讚歎出家能報佛恩當發此心願離女身速成男子於佛法中出家修道不復貪求華鬘瓔珞遊戲園林衣服飲食嚴身之具當觀自身及侍立眷屬猶如機關木人筋牽屈伸舉下而已此身虛僞血肉所成不久壞滅此身如廁九孔流出種種不淨此身愚癡之人於中起著而恒四大所成此身諸陰猶如怨家此身虛僞中無堅實如空聚落此身無主從父母生復以行業而

嚴飾之此身不淨純盛臭穢此身即是屎尿之器不久棄捐無可貪處此身歸死出息入息必當斷故此身無我如草木瓦石此身無作者從因緣生此身是衆鳥狼狗野干之食棄塚間故此身是苦聚四百四病之所困故

另

十五

此身恒爲風寒冷熱等分衆病之所壞散恒以藥力得存立故此身不知恩以飲食養之無止足故此身無知內無作者故此身是後邊必當死故是故女人應當如是觀察此身生獸離心修行善法修善行時若得新好華

果可食之物先奉諸佛菩薩無上福田及師長父母然後自食應作是念如我今者以新華果施與尊重清淨福田願離垢穢女人之身更得新好男子之身當佛說此法時會中五百比丘尼皆發阿耨多羅三藐三菩提心而作是言我等所有善根願離女身速成男子爾時會中有七十五諸居士婦聞說此法心大歡喜即持身上所著瓔珞以散佛上佛神力故所散瓔珞即於空中當佛頂上化成七十五四柱寶臺端嚴殊妙甚可愛樂臺中

悉有衆寶之座各有如來而坐其上與比丘僧菩薩大衆前後圍遶自然顯現爾時諸居士婦見此神變倍復歡喜踊躍無量前詣佛所頭面禮足右遶三匝作如是言世尊我等所有善根今悉合集同發阿耨多羅三藐三菩提心得離女身亦迴向無上菩提世尊大悲廣說女人受身過惡悉如佛言無不實者我等今當勤修方便求離如是諸惡過咎從今已去盡其形壽奉持五戒淨修梵行以此善根共一切衆生成等正覺爾時尊者舍利

弗語諸居士婦言姊妹能作如是大師子乳甚為希有然汝等夫為聽汝等修梵行不應當問之諸居士婦白尊者舍利弗言若我等各問其夫我從何處來生此間於此間沒當生何處雖為我夫而不能答何用問為尊者舍利弗若問如來我等從何處沒來生此間男一十六於此間沒當生何處如來明見悉為我等分別說之是故如來是我等父母是我等所尊是我等大師是我等福田是我等寶洲歸依之處今修梵行何用問其夫為從今已去我

等勤修方便更不屬夫如餘女人所以者何若人能除貪欲瞋恚愚癡諸結縛者終不更能患累其人今我身心便是我夫心修梵行不亦快乎又尊者舍利弗若非我夫而作夫想奪我命者自守其心淨修梵行無悔恨也爾時尊者舍利弗語諸居士婦言常勤方便離女人身所以者何女人之身不能得阿耨多羅三藐三菩提諸居士婦白尊者舍利弗言我等從今不復更起女人煩惱即禮佛足而作是言世尊今於佛前頭面禮足不轉女

身成男子者終不起也佛言諸姊妹我常說
言或有女人能為男子勇猛之行然諸姊妹
有十六法若能修行隨所願求皆得從意何
等十六一戒清淨二心清淨三空清淨四無
願清淨五無相清淨六無作清淨七知身業
如影八知口業如響九知意業如幻十知緣
起法十一離二邊見十二善知因緣十三觀
法如幻十四知法如夢十五想法如焰十六
深心寂靜當佛說此十六清淨法時大地震
動佛之威神七十五居士婦其夫即時來詣

佛所各見其妻頂禮佛足問尊者舍利弗言
今我曹妻以何緣故頂禮佛足舍利弗言此
諸姊妹聞佛解說離女身法心大歡喜踊躍
無量即發阿耨多羅三藐三菩提心盡其形
壽奉持五戒淨修梵行今於佛前頭面禮足
作是誓言若我於此不轉女身成男子者終
不起也又諸居士汝當放此諸姊妹等於佛
法中出家修道諸居士曰如尊者言悉聽出
家又尊者舍利弗我等今者於佛法中貪得
出家先當度我等然後女人爾時舍利弗白

佛言世尊是諸居士於佛正法欲得出家願
佛聽之佛告諸居士於我法中隨意出家時
諸居士白佛言願為我等出家佛言善來比
丘皆成沙門袈裟著身成就威儀爾時諸居
士婦佛之威神自善根力正觀思惟得離女
身變成男子佛神力故即昇虛空高七多羅
樹異口同音而說偈言

諸法悉如幻 但從分別生 於第一義中
無有男女相 幻師以幻術 於四衢道中
化作男女像 兵衆共鬪戰 皆共相侵害

其事非真實 我今觀生死 如幻無有異
如人於夢中 造作種種事 以其無真實
覺已無所見 諦觀於我見 惟是陰入界
無有真實體 但從顛倒生 譬如水中月
可見不可捉 法性同水月 其實無去來
亦如熱時焰男一 現有動搖相 或見是河池
而無有真實 諸法皆如焰 其性無所有
但從分別生 畢竟無有我 我本為女身
而從顛倒生 今觀男子身 皆空無所有
若有能知空 不應分別空 則於現法中

身證無罣礙 是佛境界力 復從宿福生
亦修現前法 得離女人身 若有諸女人
欲成男子身 當發菩提心 所願便成就
爾時轉女身出家菩薩從虛空中下頂禮佛
足語其本夫諸居士言善知識汝曹皆當發
阿耨多羅三藐三菩提心佛出世難不生諸
難亦復甚難以大悲心為諸眾生發阿耨多
羅三藐三菩提心此亦復難若人能發菩提
之心則為供養去來今佛時諸比丘語轉女
身諸菩薩言汝曹皆是我等大善知識能教

化我等為眾生故發阿耨多羅三藐三菩提
心我等今於佛前發菩提心願未來世得成
為佛悉如世尊釋迦牟尼如來阿羅訶三藐
三佛陀爾時轉女身諸菩薩等白佛言世尊
願為我等出家莫如善來比丘出家之法亦
不欲於聲聞人邊而得出家爾時世尊告彌
勒菩薩汝當為此諸善男子如法出家彌勒
菩薩白佛言唯然世尊當為出家爾時無垢
光女詣其母所白言菴婆當發阿耨多羅三
藐三菩提心若母發心我為已報菴婆之恩

母言我已發心所以者何汝於十月在我腹中從是已來不生慳心破戒心瞋恚懈怠亂念惡慧邪見貪欲瞋恚愚癡之心常歡喜踊躍身心安樂恒於夢中見諸如來共比丘僧前後圍遶而為說法我於是時心自念言今我腹中所懷之子必是菩薩我於夢中見如來身心意歡樂即發阿耨多羅三藐三菩提心汝今勸我當隨汝語重更發心爾時無垢光女左手之中自然而出上妙寶蓋持至母所而白母言以此寶蓋奉上如來當發大願

為諸天世人作法寶之蓋爾時淨日夫人取其寶蓋奉上如來發是願言以此善根令我將來為諸天世人作法寶之蓋爾時世尊告舍利弗言此無垢光女遊戲神通從無垢稱土佛國現受女身來生此間又舍利弗此女本是菩薩名無垢光已於阿耨多羅三藐三菩提而不退轉為成就衆生故現受女身非因行業又舍利弗汝見是七十五居士婦皆成男子者不舍利弗言已見佛告舍利弗皆是此女前世父母舍利弗無垢光女長夜發

願若有衆生是我父母者必當令其於阿耨
多羅三藐三菩提而不退轉又舍利弗此三
千大千世界所有星宿其數易知此無垢光
女前世父母受其勸導修行善法於阿耨多
羅三藐三菩提而不退轉者其數難知爾時
無垢光女前禮佛足而作是言一切諸法無
男無女此言若實令我女身化成男子發此
言時三千大千世界六種震動無垢光女女
形即滅變化成就相好莊嚴男子之身爾時
尊者舍利弗語無垢光菩薩言仁者未得阿

耨多羅三藐三菩提能作佛事乃至如此甚
爲希有無垢光菩薩語尊者舍利弗誠如所
言諸菩薩摩訶薩大誓莊嚴欲利益成就一
切衆生甚爲希有譬如阿伽樓樹所有華葉
但出阿伽樓香如是諸菩薩摩訶薩乃至發
一心之善皆爲阿耨多羅三藐三菩提恒出
佛法功德之香說是法時會中萬二千衆生
發阿耨多羅三藐三菩提心地大震動虛空
諸天雨種種華諸天樂器不鼓自鳴咸作是
言此無垢光菩薩說眞淨法若有衆生聞其

法者深心信樂得大威勢離衆患難修諸善
行若有女人得聞此經當知此身最是後邊
所以者何此經廣說女人之身種種過患亦
廣解說種種諸行得離女身清淨法故爾時
世尊告阿難言汝當受持此經讀誦通利爲
他解說廣令流布所以者何阿難若有女人
以種種珍寶滿閻浮提施佛世尊以其善根
求離女人復有女人得聞此經信解歡喜以
其善根求離女身阿難當知聞此經名斯則
疾矣阿難白佛言此經名何等云何受持佛

第一

廿一

言阿難此經名轉女人身亦名無垢光菩薩
所問復名無過稱菩薩道教當念受持佛說
是已無垢光菩薩并他方國土來會菩薩及
無垢光父母長老阿難時會諸天乾闥婆阿
脩羅人非人等聞佛所說皆大歡喜作禮奉
行

佛說轉女身經

音釋

脅虛業切 裸郎果切 鎧苦亥切 狹夾狹切
狼魯當切 塚知隴切 紵敷周切 筋舉欣切
輟也劣龍也 春都皓也切 紡績也切 骨舉欣切
豺屬切 墳也切 紵也切 骨也切

永樂北藏

佛說轉女身經

第四三冊

二經同卷

文殊師利問菩提經
伽耶山頂經

男二

文殊師利問菩提經

男二

姚秦三藏法師鳩摩羅什初譯

如是我聞一時佛初得道在摩伽陀國伽耶山祠與大比丘衆千人俱其先悉是結髮仙人皆阿羅漢所作已辦心得自在逮得已利

盡諸有結正智解脫菩薩萬人皆從十方世界來集有大威德皆得諸忍諸陀羅尼諸深三昧具諸神通文殊師利菩薩觀世音菩薩得大勢菩薩香象菩薩勇施菩薩隨智行菩薩以爲上首如是等菩薩大衆百千萬億其數無量并諸天龍夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等大衆圍遶爾時世尊入諸佛甚深三昧如實諦觀諸法性相而作是念我得阿耨多羅三藐三菩提得一切智慧除諸重擔度三有險道滅無明得